

Sara

Quellen / Sources / источники
Die Bibel, Lutherübersetzung, revidiert 2017 mit Apokryphen,
Deutsche Bibelgesellschaft
The Holy Bible, New King James Version, 1975, Thomas Nelson
Publishers
Wuppertaler Studienbibel, 1959, R. Brockhaus Verlag Wuppertal
Die Namen der Bibel und ihre Bedeutung im Deutschen, 5. Auflage
1974, Paulus-Verlag
«Библия. Книги Священного Писания Ветхого и Нового
Завета» в Синодальном переводе. Российское Библейское
общество, 2015 год.

Mitwirkende
Texte: Adelina Mvuama, Goderin Mvuama, Julia Francisco,
Karla Schönicke, Felia Lohrmann, Albert Garber
Übersetzung Englisch: Karla Schönicke
Übersetzung Russisch: Natalie Schneider
Layout & Design: Luise Schönicke
Herausgeber
Neuapostolische Kirche Berlin-Brandenburg K.d.ö.R.
Unter Nennung der Mitwirkenden und des Herausgebers darf
dieses Dokument für Bildungszwecke, auch auszugsweise,
vervielfältigt werden.

I am Sara and my name means “princess” in Hebrew. Until the birth of my son Isaac I was called Sarai. My husband is Abraham, the patriarch of Israel, and I am therefore referred to as the matriarch of Israel, because the Abrahamic religions emanate from us.

Here I am in the Bible: In the Old Testament, in the first Book of Moses (Genesis) chapter 11, 29 to chapter 23, 19.

My job was to keep the family tree alive.

My situation I had been married to Abraham for several years, but had no children because I was **#infertile**. In order for my husband to still have a son as his successor, I gave him my slave Hagar. I died at 127 years old and got buried by my husband in a cave in Canaan, where he later had himself buried as well.

What difficulties have I had in my life?

I suffered a lot from my childlessness and was consequently jealous of Hagar because she no longer respected me during her pregnancy. When God prophesied the birth of a son to Abraham at the age of 100, I had to **#laugh** to myself at first, because at that time I was already 90 years old and in the **#menopause**. This also explains the name Isaac, which we should give to the child according to God’s instruction, because it means “God laughed/joked” or “God made someone laugh”. But when God repeated the prophecy to me again, I got scared.

What can you learn from my life?

What is impossible with people is possible with God.

Ich bin Sara und mein Name bedeutet auf Hebräisch „Fürstin“. Bis zur Geburt meines Sohnes Isaak hieß ich Sarai. Mein Mann ist Abraham, der Stammvater Israels, und ich werde auch als Erzmutter Israels bezeichnet, da von uns die abrahamitischen Religionen ausgehen.

Hier bin ich in der Bibel: Im Alten Testament, im ersten Buch Mose (Genesis) Kapitel 11, 29 bis Kapitel 23, 19.

Mein Job war es, für den Fortbestand des Familienstammbaums zu sorgen.

Meine Situation: Ich war schon mehrere Jahre mit Abraham verheiratet, bekam aber keine Kinder, denn ich war **#unfruchtbar**. Damit mein Mann trotzdem einen Sohn als Nachfolger bekommt, gab ich ihm meine Sklavin Hagar. Ich werde insgesamt 127 Jahre alt und von meinem Mann in einer Höhle in Kanaan bestattet, wo er sich später auch begraben lässt.

Welche Schwierigkeiten hatte ich im Leben?

Ich habe sehr unter der Kinderlosigkeit gelitten und war entsprechend eifersüchtig auf Hagar, weil sie mich in ihrer Schwangerschaft nicht mehr respektierte.

Als Gott Abraham mit 100 Jahren die Geburt eines Sohnes prophezeite, musste ich erstmal innerlich **#lachen**, denn ich war zu dem Zeitpunkt bereits 90 Jahre alt und befand mich in der **#Menopause**. Daraus erklärt sich auch der Name Isaak, welchen wir dem Kind nach Gottes Anweisung geben sollten, er bedeutet nämlich “Gott hat gelacht/gescherzt” bzw. “Gott hat jemanden zum Lachen gebracht”. Als Gott die Prophezeiung mir gegenüber noch einmal wiederholte, bekam ich es jedoch mit der Angst zu tun.

Was kannst du aus meinem Leben lernen?

Was bei den Menschen unmöglich ist, ist mit Gott möglich.

Сарра

Я Сарра, и мое имя на иврите означает «владычица». До рождения моего сына Исаака меня звали Сарай. Мой муж – Авраам, прародитель Израиля, и меня также называют архимарией Израиля, т.к. от нас исходят авраамические религии.

Вот я в Библии: Ветхий Завет, Бытие, глава 11, 29 до главы 23, 19.

Моя работа заключалась в том, чтобы обеспечить непрерывность родословной.

Моя ситуация: Многие годы я была замужем за Авраамом, но у меня не было детей, потому что я была **#бесплодной**. Чтобы у моего мужа все же был сын-наследник, я отдала ему свою рабыню Агарь. Мне будет 127 лет, и мой муж похоронит меня в пещере, в земле Ханаанской, где и он позже будет похоронен.

Какие трудности у меня были в жизни?

Я много страдала из-за бездетности и завидовала Агарь, потому что она во время беременности меня не уважала.

Когда Бог пророчествовал Аврааму о рождении сына в 100 лет, мне сначала пришлось **#посмеяться** про себя, потому что мне тогда было уже 90 лет, и у меня уже наступила **#менопауза**. Это объясняет имя Исаака, которое мы должны были дать ребенку в соответствии с Божьим наставлением, потому что оно означает «Бог смеялся / шутил» или «Бог заставил кого-то смеяться». Но когда Бог повторил мне пророчество, я испугалась.

Чему ты можешь научиться из моей жизни?

Что невозможно человеку, возможно Богу.